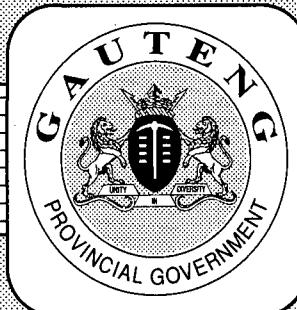


(copy)

**THE PROVINCE OF
GAUTENG**



**DIE PROVINSIE
GAUTENG**

Provincial Gazette Extraordinary Buitengewone Provinciale Koerant

Selling price • Verkoopprys: **R2,50**

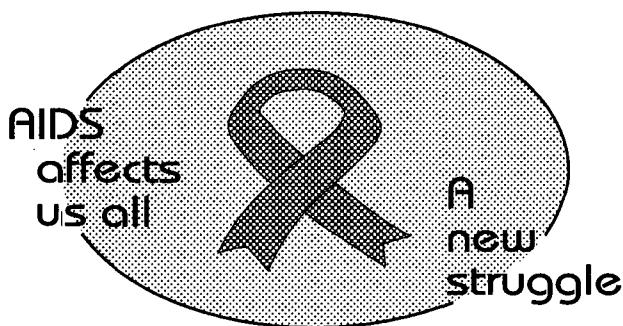
Other countries • Buitelands: **R3,25**

Vol. 7

PRÉTORIA, 13 JULY
JULIE 2001

No. 129

We all have the power to prevent AIDS



AIDS

HELPLINE

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GENERAL NOTICE		
4138 School Education Act (6/1995): Regulations: Admission of Learners to Public School	3	129

INHOUD

No.	Bladsy No.	Koerant No.
ALGEMENE KENNISGEWING		
4138 Wet op Skoolonderwys (6/1995): Regulasies: Toelating van Leerders tot Openbare Skole	19	129

GENERAL NOTICE ALGEMENE KENNISGEWING

NOTICE 4138 OF 2001

DEPARTMENT OF EDUCATION

SCHOOL EDUCATION ACT, 1995 (ACT NO. 6 OF 1995)

REGULATIONS RELATING TO THE ADMISSION OF LEARNERS TO PUBLIC SCHOOLS

The Member of the Executive Council responsible for Education has under section 11(1) of the School Education Act, Act No. 6 of 1995 (as amended) read with section 4(a)(i) of the Education Policy Act, 1998 (Act No. 12 of 1998), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise, a word or expression to which a meaning has been assigned in the School Education Act, 1995 (Act No. 6 of 1995), retains that meaning, and

"fast track programmes" mean programmes referred to in regulation 10;

"Normal grade age" means grade number plus 6 e.g. Grade 1 + 6 = age 7; Grade 9 + 6 = age 15;

"parent" includes –

- (a) a parent or guardian of the learner;
- (b) a person legally entitled to custody of a learner; or
- (c) a person who undertakes to fulfill the obligations of a person referred to in (a) or (b) towards the education of the learner;

"register of admissions" means a list of names of learners who will be admitted to a school in accordance with these regulations;

"school" means a public school;

"South African Schools Act" means the South African Schools Act, 1996 (Act No 84 of 1996); and

"the Act" means the School Education Act, 1995 (Act No. 6 of 1995).

Administration of admissions

2. (1) Subject to the provisions of these regulations, the Head of Department is responsible for the administration of the admission of learners to a school.

(2) The governing body of the school must determine the admission policy of a school in terms of section 5(5) of the South African Schools Act and in accordance with the guidelines stipulated in section 5(1) of the Education Policy Act, 1998 (Act No. 12 of 1998).

(3) The governing body of a school must make a copy of the admission policy of the school available to the Head of Department for certification.

Unfair discrimination

3. (1) Admission policies for schools must not unfairly discriminate against any learner in any way, and in particular -

- (a) a school must admit learners without unfairly discriminating on grounds of race, ethnic or social origin, colour, gender, sex, disability, sexual orientation, religion, conscience, belief, culture, language, pregnancy, HIV/AIDS status, or any other illness;
- (b) a governing body of a school may not administer any test related to the admission of a learner to a school, or direct or authorise the principal or any other person to administer such test; and
- (c) no learner may be refused admission to a school or discriminated against in any way on the grounds that his or her parent -
 - (i) is unable to pay or has not paid the school fees, registration fee or deposit determined by the governing body;
 - (ii) does not subscribe to the mission statement of the school and code of conduct of the school; or
 - (iii) has refused to enter into a contract in terms of which the parent waives any claim for damages arising out of the education of the learner;

- (d) a learner is admitted to the total school programme and may not be unfairly discriminated against in any way.
- (2) Notwithstanding the provisions of subregulation (1)-
- (a) a gender-specific school may refuse admission to a learner on the grounds of gender; or
 - (b) the principal of a school of the arts, or science and technology, or sports may administer an admission test on the prior written approval of the Head of Department.
- (3) Subject to paragraph (b) of subregulation (1) a test may be administered, once a learner has been admitted to a school, to determine the placement of that learner in the appropriate programme or in a specific course and where it would be in the educational interest of the learner.
- (4) Only the Head of Department may approve the application and contents of the tests referred to in sub-regulation (2)(b) and (3).
- (5) The principal of the school must obtain the prior written approval of the Head of Department authorising such tests to be conducted.
- (6) The Head of Department will determine procedures and guidelines which regulate the circumstances under which admission and placement tests as referred to in sub-regulation (2)(b) and (3) may occur.

Registration and admission of learners

4. (1) A parent of learner currently enrolled at a school must confirm in writing before the end of September of the current year, if the parent intends to retain the learner at the same school.

(2) The parent of a learner who intends to enroll the learner at a school for the first time at the beginning of any given school year, must register the learner at that school between August and the end of September of the year preceding the school year in which the learner seeks admission, but late registration will be allowed in special circumstances and late registrations must close not later than the tenth school day of the given school year, unless the permission of the Head of Department is obtained.

(3) A learner who seeks admission to a school for a reason not referred to in sub-regulations (1), or (2), must register at that school from August to the end of September of the year preceding the school year in which the learner seeks admission, but late registration will be allowed in special circumstances.

(4) A learner who will be six turning seven in the grade 1 year must register at a school between August and the end of September of the preceding year.

(5) A learner who is younger than a person referred to in subregulation (4) must not be admitted to grade 1.

(6) Where a learner is three years or more above the normal grade age, the Head of Department must co-ordinate the establishment of "fast-track" programmes or facilities for such a learner.

(7) The identification of learners referred to in sub-regulation (6) is the responsibility of the principal.

(8) A learner who is sixteen years or older and who has never attended school or did not make the required progress, as stipulated in the Notice for Age Requirements for Admission to an Ordinary Public School (Notice 2433 of 1998), must be advised to enroll at an Adult Basic Education and Training (ABET) center.

(9) Forms A and B must be used in respect of the registration and admission of a learner to a school.

(10) A school may not charge a registration fee or deposit before admission to the school has been confirmed.

(11) Any fee and / or deposit paid by a parent for registration or admission must be deducted from school fees that are payable in the following year.

(12) No registration fee, and / or deposit charged must exceed an amount equal to one-twelfth of the total amount of annual school fees.

Documents necessary for admission

5. (1) Any parent applying for the registration and the admission of his or her child as a learner to a school, must present to the principal of the school and furnish him or her with-

- (a) a certified copy of the official birth certificate of the child; and
- (b) a certified copy of or proof that the child has been immunised against polio, measles, tuberculosis, diphtheria, tetanus, and hepatitis B; and
- (c) the transfer card of the child, if he or she is currently enrolled at another school; and
- (d) the most recent school report of the child, if he or she is currently enrolled at another school.

(2) Where required documentation referred to in sub-regulation (2) is not available, the principal must advise the parent where to obtain the necessary documentation. In such cases, the child must be admitted to the school conditionally while the parent obtains the required documentation.

(3) Should the required documentation not be obtained within three months of the child having been conditionally admitted to the school, the School Governing Body, in consultation with the District Manager must attend to the matter by liaising with the relevant authorities and the parent.

5

Admission of non-citizens

6. (1) The legal and policy framework applicable to learners who are citizens of the Republic of South Africa apply equally to learners who are not citizens of the Republic and whose parents are in possession of a permit for temporary or permanent residence issued by the Department of Home Affairs.

(2) A learner who has entered the country on a study permit must present the study permit on admission to the public school.

(3) Persons classified as illegal aliens must, when applying for admission for their children or for themselves, prove that they have applied to the Department of Home Affairs to legalise their stay in the country in terms of the Aliens Control Act, 1991 (No.96 of 1991)

(4) Where the required documentation referred to in regulation 5(2) is not available, the principal must advise the parent where to obtain the necessary documentation. In such cases, the child must be admitted to the school conditionally while the parent obtains the required documentation.

School Zoning

7. (1) The Head of Department, after consultation with representatives of school governing bodies, may determine feeder zones for schools, in order to control the learner numbers of schools and co-ordinate parental preferences. Such feeder zones need not be geographically adjacent to the school or each other.

(2) If a feeder zone is created –

- (a) preference must be given to a learner who lives in the feeder zone of a school, or whose parents work address is in the feeder zone;
- (b) a learner who lives outside the feeder zone is not precluded from seeking admission at whichever school he or she chooses. However, access to a chosen school cannot be guaranteed;
- (c) a learner who lives within the feeder zone of a school A must be referred to the neighbouring school B, if school A is oversubscribed. If school B is oversubscribed, the Head of Department must find an alternative school within a reasonable distance. If that is not possible, school A must admit the learner; the preference order of admission is:-
 - (i) learners whose parents live in the feeder zones, in their own domicile or their employer's domicile; then
 - (ii) learners whose parents work address is in the feeder zone; and then
 - (iii) other learners: first come first served.
- (d)

(3) A school with a specific field of study e.g. a technical school, schools of the arts must have much larger feeder zones to accommodate learners with specific aptitudes, interests or needs.

Specialised education needs

8. (1) Subject to regulations 3, 4, 5 and 6, a principal of an ordinary public school must admit a learner with specialised education needs, unless a need for the admission of that learner to a school for specialised education has been established under sections 75, 76 or 79 of the Act.

(2) If the need for admission of a learner referred to in sub-regulation (1) to a school for specialised education has been established under sections 75, 76 or 79 of the Act, the relevant procedures referred to in sections 77, 78, 80 and 81 of the Act must be followed.

Repetition

9. A learner who has repeated one or more years at school in terms of these regulations is exempt from the age grade norm, except that, if a learner is three years older than the norm age per grade, the Head of Department must determine whether the learner will be admitted to the same grade.

Fast track programmes

10. (1) A district senior manager must establish fast track programmes in his or her district to accommodate learners whom -

- (a) have been out of school for such periods as are likely to have impaired their learning opportunities;
- (b) have had no schooling; or
- (c) are three years or more above the normal grade age.

(2) A learner referred to in sub-regulation (1) must be accommodated in such a fast track programme until he or she -

- (a) has completed the fast track programme he or she is following; or
- (b) is, in the opinion of the district senior manager, ready to leave the fast track programme.

Register of admissions

11. (1) The principal of a school must keep a register of admissions to the school. All admissions of learners to the school must be recorded in the register of admission. The register must contain the name, date of birth, age, identity number, if applicable, and the address of the learner as well as the names of the learner's parents as defined in the South African Schools Act and their address and telephone numbers, where applicable.

(2) Entries into the register of admission must be verified against the birth certificate or identity document of the learner concerned.

(3) Officials of the Department must have access to the register of admission.

Rights and obligations of parents

12. (1) The governing body of a school must inform all parents of learners admitted to a school of their rights and obligations in terms of the South African Schools Act and any applicable provincial law. Parents must specifically be informed about their rights and obligations in respect to the governance and affairs of the school, including the process of deciding the school budget, any decision of a parent meeting relating to school fees, and the Code of Conduct for Learners.

(2) Parents have an obligation to support their children to attend school regularly.

Refusal of admission

13. (1) If a principal, acting on behalf of the Head of Department, refuses to admit a learner to a school, he or she must provide-

- (a) reasons in writing for his or her decision to the Head of Department and the parent and the Head of Department must either confirm or set aside the decision made by the Principal; and
- (b) a copy of these regulations to the parent and the address of the Member of the Executive Council (MEC).

Appeals

14. (1) A parent or learner who is dissatisfied with the decision referred to in regulation 13(1) may appeal in writing to the Member of the Executive Council (MEC) against the decision of the Head of Department within 15 days after receipt of the notification of the refusal of admission.

(2) The appellant must furnish the MEC with all relevant information pertaining to the appeal.

(3) The MEC, must, within 15 days of receiving an appeal referred to sub-regulation (1), consider that appeal and must confirm, or set aside the relevant decision and forthwith notify the principal and the parents of his or her decision.

Repeal of Regulations

15. The *Regulations Relating to the Admission of Learners to Public Schools*, General Notice No. 61 of 1998 published on 7 January 1998, is hereby repealed.

FORM 1



GAUTENG DEPARTMENT OF EDUCATION

(SCHOOL LOGO, NAME, REGISTRATION NUMBER AND ADDRESS)

CONFIRMATION OF CONTINUED ATTENDANCE AT SCHOOL FOR 200__

Dear Parent

Please check and confirm the details of the attached registration form of your child. If there are any changes, such as new address or telephone number, please indicate on the attached form. This is necessary so that we can update the Admissions Register.

Please complete the tear-off slip and return to the school by the following date:

Should your child be leaving the school and going to a new school, please indicate this so that a Transfer Card can be completed for your child.

Yours sincerely,

(Principal)

→ CUT ON THIS LINE

PARENT TO COMPLETE THIS SECTION AND RETURN TO SCHOOL

My child _____ will / will not be returning to the school in 200____

I require / do not require a transfer card for 200____

Parent's name: _____

Parent's signature: _____

Date: _____

Covering Letter for Admissions Form 2**GAUTENG DEPARTMENT OF EDUCATION****(SCHOOL LOGO, NAME, REGISTRATION NUMBER AND ADDRESS)****GUIDELINES ON HOW TO COMPLETE THE ADMISSION FORM**

Dear prospective parents and learners

To complete the admission form you must:

1. Complete the form in full.
2. Submit all the required documentation.
3. Ensure that all the information on the form is correct.
4. Receive a number in writing when you hand in the form. This number will advise you of your position on:
 - Waiting List A if you live in the feeder zone, or work in the feeder zone; or on
 - Waiting List B if you live outside the feeder zone.
5. By the end of October of this year you will be informed as to whether your child's application has been successful or not.
6. If you are unsuccessful, you will be given reasons in writing and the address of the MEC so that you may lodge an appeal if you wish to.
7. You may pay a registration fee, but this is not compulsory. If you pay a registration fee it will be deducted from next years school fees should you be eligible to pay school fees.
8. You will receive a receipt for this payment.
9. You may be required to complete or sign other forms, but these are not a condition for admission to the school.

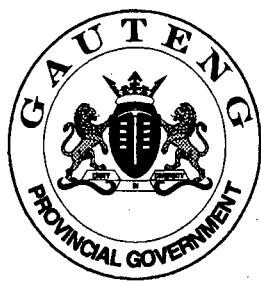
Thank you for submitting an application from to our school. Should you have any further queries please do not hesitate to contact the school using the details supplied above.

Number on Waiting List A _____

Number on Waiting List B _____

Date of receipt of Admissions Form _____

Signature of School Official _____



FORM 2: Admissions Form

GAUTENG DEPARTMENT OF EDUCATION

(SCHOOL LOGO, NAME, REGISTRATION NUMBER AND ADDRESS)

LEARNER DETAILS

NAME OF LEARNER (Surname / Family Name) _____

First name(s) _____

DATE OF BIRTH _____

Verified Birth and Immunisation Certificates attached YES NO HOME ADDRESS _____
_____**PARENT'S DETAILS**

PARENT'S NAME (Surname / Family Name) _____

First name(s) _____

Initials _____ TITLE : Dr/ Rev / Mr/ Ms _____

HOME ADDRESS _____
_____POSTAL ADDRESS _____

Postal Code _____

HOME TELEPHONE NUMBER _____

WORK ADDRESS _____

WORK TELEPHONE NUMBER _____

NEXT OF KIN / FRIEND /**RELATIVE'S DETAILS**(who could be contacted in
case of an emergency)NAME Surname and Initials _____
RELATIONSHIP TO _____LEARNER _____
ADDRESS _____

TELEPHONE NUMBER _____

Form 2 : Admissions Form - Page 2 of 2

LANGUAGE PREFERENCES OF LEARNER

HOME LANGUAGE _____

LANGUAGE OF COMMUNICATION _____

OTHER LANGUAGES SPOKEN _____

PREVIOUS SCHOOL**ATTENDED (if relevant)**

NAME OF SCHOOL _____

ADDRESS OF SCHOOL _____

SPECIAL NEEDS OF**LEARNER (if parent /**

guardian requires that
special attention is required
for the learner, this
information could be given
here, e.g. epilepsy, allergies,
use of wheelchair, etc.

FAMILY DOCTOR'S DETAILS

NAME _____

TELEPHONE NUMBER _____

SIBLINGS

NAME	AGE	SCHOOL ATTENDED

For official use onlyWait listed number _____ Status of admission: Approved Not approved

Reason(s) if not approved _____

Signature: _____ Date: _____

KENNISGEWING 4138 VAN 2001

DEPARTEMENT VAN OPVOEDING

WET OP SKOOLONDERWYS, 1995 (WET NR. 6 VAN 1995)

**REGULASIES IN VERBAND MET DIE TOELATING VAN
LEERDERS TOT OPENBARE SKOLE**

Die Lid van die Uitvoerende Raad wat met Onderwys belas is, het kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Skoolonderwys, Wet Nr. 6 van 1995 (soos gewysig) saam met artikel 4(a)(i) van die Wet op Onderwysbeleid, 1998 (Wet Nr. 12 van 1998) gelees, die regulasies in die Skedule gemaak.

SKEDULE**Omskrywings**

1. In hierdie regulasies, tensy die teenoorgestelde daarvan deur die aangedui word deur die verband waarin dit gebruik word, behou 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis toegeskryf is kragtens die Wet op Skoolonderwys (Wet Nr. 6 van 1995) daardie betekenis, en

"vinnige baan programme" beteken programme waarna daar in regulasie 10 verwys word;

"Normale graadouderdom" beteken graadnommer plus 6 bv. Graad 1 + 6 = ouderdom 7; Graad 9 + 6 = ouderdom 15;

"ouer" sluit in –

- (a) 'n ouer of voog van die leerling;
- (b) 'n persoon wat wettiglik geregtig is op toesighouding oor 'n leerling; of
- (c) 'n persoon wat onderneem om die verpligtinge van die persoon waarna daar in (a) of (b) verwys word ten opsigte van die opvoeding van die leerling na te kom;

"toelatingsregister" beteken 'n lys name van leerlinge wat ooreenkomsdig hierdie regulasies tot die skool toegelaat sal word;

"skool" beteken 'n openbare skool;

Suid-Afrikaanse Skolewet beteken die Suid-Afrikaanse Skolewet, 1996 (Wet Nr. 84 van 1996); en

"die Wet" beteken die Wet op Skoolonderwys, 1995 (Wet Nr. 6 van 1995).

Administrasie van toelatings

2. (1) Onderhewig aan die bepalinge van hierdie regulasies, is die Hoof van die Departement belas met die administrasie van die toelating van leerders tot 'n skool.

- (2) Die regerende liggaam van die skool moet die toelatingsbeleid van 'n skool bepaal kragtens artikel 5(5) van die Suid-Afrikaanse Skolewet en ooreenkomstig die riglyne soos uiteengesit in artikel 5(1) van die Wet op Onderwysbeleid, 1998 (Wet Nr. 12 van 1998).
- (3) Die regerende liggaam van n skool moet 'n afskrif van die toelatingsbeleid van die skool beskikbaar stel aan die Hoof van die Departement vir sertifisering.

Onregverdigte diskriminasie

- 3. (1) Toelatingsbeleide wat vir skole geld moet op geen wyse onregverdiglik teen enige leerder diskrimineer nie, en in die besonder:
 - (a) 'n skool moet leerders toelaat sonder om onregverdiglik teenoor hulle te diskrimineer op grond van ras, etniese of sosiale oorsprong, kleur, geslag, seks, gestremdheid, seksuele oriëntering, godsdiens, gewete, geloof, kultuur, taal, swangerskap, HIV/VIGS status, of enige ander siekte;
 - (b) 'n regerende liggaam van 'n skool mag geen toets afneem wat verband hou met die toelating van 'n leerling tot die skool nie, of die skoolhoof of enige ander persoon bevel gee of magtig om sodanige toets af te neem nie; en
 - (c) geen leerling mag toegang tot die skool geweier word of op enige wyse teen gediskrimineer word nie op grond daarvan dat sy of haar ouer-
 - (i) nie die skoolgelde, registrasiegeld of deposito, soos deur die regerende liggaam bepaal, kan betaal of betaal het nie;
 - (ii) nie akkoord gaan met die missieverklaring of gedragskode van die skool nie; of
 - (iii) geweier het om 'n kontrak aan te gaan waarkragtens die ouer afstand doen van enige eis vir skade wat ontstaan as gevolg van die opvoeding van die leerder;
 - (d) 'n leerder word tot die totale skoolprogram toegelaat en daar mag op geen wyse teen hom of haar gediskrimineer word nie.
- (2) Desnieteenstaande die bepalings van sub-regulasie (1)-

- (a) 'n geslag-spesifieke skool kan 'n leerder toegang weier op grond van geslag; of
 - (b) die hoof van 'n kuns-, wetenskap- of tegnologie-, of sportskool, kan 'n toegangstoets afneem voordat die Hoof van die Department sy skriftelike goedkeuring verleen.
- (3) Onderhewig aan paragraaf (b) van sub-regulasie (1), kan 'n toets afgeneem word wanneer 'n leerder tot die skool toegelaat is om te bepaal waar die leerder in die toepaslike program of spesifieke kursus geplaas moet word en waar dit in die opvoedkundige belang van die leerder sou wees.
- (4) Slegs die Hoof van die Afdeling kan die aansoek en inhoud van die toetse goedkeur waarna daar in sub-regulasie (2)(b) en (3) verwys word.
- (5) Die skoolhoof moet skriftelike godekeuring vooraf verkry ter magtiging van die afneem van sodanige toetse.
- (6) Die Hoof van die Departement sal procedures en riglyne daarstel vir die regulering van omstandighede waaronder toelatings- en plasingstoetse, soos dié waarna daar in sub-regulasie (2)(b) en (3) verwys word, kan plaasvind.

Registrasie en toelating van leerlinge

4. (1) 'n Ouer van 'n leerder wat huidiglik by die skool ingeskryf is, moet skriftelik, voor einde-September van die huidige jaar, bevestig of die ouer van plan is om die leerling by dieselfde skool te hou.
- (2) Die ouer of 'n leerling wat van plan is om die leerling vir die eerste keer, aan die begin van enige gegewe skooljaar, by 'n skool in te skryf moet daardie leerling regstreer tussen Augustus en einde-September van die jaar wat die skooljaar voorafgaan waarin die leerder toelating soek. Laat registrering sal onder bepaalde omstandighede toegelaat word en laat registrasie moet nie later nie as die tiende skooldag van die gegewe skooljaar sluit nie, tensy die toestemming van die Hoof van die Departement daarvoor verkry word.
- (3) 'n Leerder wat toelating tot 'n skool soek om 'n rede waarna daar nie in sub-regulasies (1) of (2) verwys word nie, moet regstreer vanaf Augustus tot einde-September in die jaar wat die skooljaar voorafgaan waarin die leerling toelating soek, maar laat registrasie sal onder bepaalde omstandighede toegelaat word.
- (4) 'n Leerder wat met toelating tot graad 1, ses jaar oud sal wees en sewe sal word, moet tussen Augustus en einde-September van die voorafgaande jaar by 'n skool regstreer.
- (5) 'n Leerder wat jonger is as 'n persoon na wie daar in sub-regulasie (4) verwys word, moet nie tot graad 1 toegelaat word nie.
- (6) In gevalle waar 'n leerder drie jaar of meer bo die gewone graadouderdom is, moet die Hoof van die Departement die vestiging van "vinnige baan" programme of geriewe vir so 'n leerder koördineer.
- (7) Die identifisering van leerders na wie daar in sub-regulasie (6) verwys word, is die skoolhoof se verantwoordelikheid.
- (8) 'n Leerder wat sestien jaar is of ouer, en wat nog nooit skoolgegaan het nie, of nie die nodige vordering gemaak het

nie, soos bepaal in die Kennisgewing met betrekking tot die ouderdomsvereistes vir Toelating van Leerders tot Openbare Skole, moet aangeraai word om by 'n Volwasse Basiese Onderwys en Opleidingsentrum (VBOO) in te skryf.

- (9) Vorm A en B moet gebruik word vir die registrasie en toelating van 'n leerling tot 'n skool.
- (10) 'n Skool mag nie registrasiegelde of 'n deposito vra voor toelating tot die skool nie bevestig is nie.
- (11) Enige gelde en/of deposito wat deur 'n ouer vir registrasie of toelating betaal word, moet afgetrek word van die skoolgelde wat in die volgende jaar betaalbaar is.
- (12) Geen registrasiegelde en/of deposito wat gehef word, moet 'n bedrag oorskry wat gelyk is aan een twaalfde van die totale bedrag van die jaarlikse skoolgelde nie.

Dokumente wat vir toelating nodig is

5. (1) Enige ouer wat aansoek doen om registrasie en die toelating tot 'n skool van sy of haar kind, moet die skoolhoof voorsien van en die volgende aan hom voorlê-
 - (a) 'n gesertifiseerde afskrif van die amptelike geboortesertifikaat van die kind; en
 - (b) 'n gesertifiseerde afskrif van of bewys dat die kind geïmmuniseer is teen polio, masels, tuberkulose, witseerkeel, kaakklem en hepatitis B; en
 - (c) die kind se oorplasingskaart indien hy of sy huidiglik by 'n ander skool geregistreer is; en
 - (d) die kind se mees onlangse skoolrapport, indien hy of sy huidiglik by 'n ander skool geregistreer is.
- (2) Waar vereiste dokumentasie waarna daar in sub-regulasie (2) verwys word, nie beskikbaar is nie, moet die skoolhoof die ouer in kennis stel waar die nodige dokumentasie verkrygbaar is. In sodanige gevalle moet die kind voorwaardelike tot die skool toegelaat word terwyl die ouer die nodige dokumentasie bekom.
- (30) Indien die vereiste dokumentasie nie binne drie maande

verkry word nadat die kind voorwaardelik tot die skool toegelaat is nie, moet die Skool se Regerende Liggaam, in oorlegpleging met die Distrikbestuurder, aandag skenk aan die saak deur met die relevante owerhede en die ouers te skakel.

Toelating van nie-burgers

6. (1) Dieregs- en beleidsraamwerk wat op leerders van toepassing is wat landsburgers van die Republiek van Suid-Afrika is nie, is eweneens van toepassing op leerders wat nie landsburgers van die Republiek is nie en wie se ouers in besit is van 'n permit vir tydelike of permanente verblyf wat uitgereik is deur die Departement van Binnelandse Sake.
 - (2) 'n Leerling wat die land op grond van 'n studiepermit die land binnegekom het, moet die studiepermit met toelating tot die openbare skool voorlê.
 - (3) Persone wat as onwettige vreemdelinge geklassifiseer word moet, wanneer hulle om toelating vir hulle kinders of hulself aansoek doen, bewys dat hulle by die Department van Binnelandse Sake aansoek gedoen het om hul verblyf in die land te wettig kragtens die Wet op Vreemdelingebeheer, 1991 (Wet Nr. 96 van 1991).
 - (4) Waar die vereiste dokumentasie waarna daar in regulasie 5(2) verwys word, nie beskikbaar is nie, moet die skoolhoof die ouer in kennis stel oor waar hy of sy die nodige dokumentasie kan kry. In sulke gevalle moet die kind voorwaardelik tot die skool toegelaat word terwyl die ouer die vereiste dokumentasie bekom.

Skoolsonering

7. (1) Na oorlegpleging met verteenwoordigers van regerende liggame van skole, mag die Hoof van die Departement voersones vir skole bepaal ten einde die leerling-getalle by skole te beheer en ouervoorkeure te koördineer. Sulke voersones hoef nie aan die skool of aan mekaar te grens nie.
 - (2) As 'n voersone geskep word –

- (a) moet voorkeur verleen word aan 'n leerling wat in die voersone van 'n skool woonagtig is, of van wie die ouers se werkadres in die voersone is;
 - (b) 'n leerling wat buite die voersone woonagtig is, word nie verhoed om toegang te soek tot enige skool van sy of haar keuse nie. Toegang tot 'n bepaalde skool kan egter nie gewaarborg word nie;
 - (c) 'n leerling wat in die voersone van skool A bly, moet na die naburige skool B verwys word, indien daar te veel leerlinge vir skool A ingeskryf is. Indien daar ook by skool B te veel leerders ingeskryf is, moet die Hoof van die Departement 'n alternatiewe skool binne 'n redelike afstand vind. Indien dit nie moontlik is nie, moet skool A die leerling toegang bied;
 - (d) die toelatingsvoordeur is soos volg: -
 - (i) leerders wie se ouers in die voersone woonagtig is, hetsy in hulle eie woonplek hetsy in die woonplek van hul werkgewer; dan
 - (ii) leerders van wie die ouers se werkadres in die voersone is; en dan
 - (iii) ander leerlinge: wie eerste kom, raak eerste geholpe.
- (3) 'n Skool met 'n spesifieke studieveld, bv. 'n tegniese skool of kunsskool moet aansienlik groter voersones hê om voorsiening te maak vir leerlinge met spesifieke aanlegte, belang of behoeftes.

Gespesialiseerde onderwysbehoeftes

8. (1) Onderhewig aan regulasie 3, 4, 5 en 6, moet 'n skoolhoof van 'n gewone openbare skool 'n leerling met gespesialiseerde onderwysbehoeftes toegang bied, tensy 'n behoefte vasgestel is (kragtens artikel 75, 76 of 79 van die Wet), vir die toelating van daardie leerling tot 'n skool vir gespesialiseerde onderwys.
- (2) Indien daar kragtens artikel 75, 76 of 79 van die Wet vasgestel is dat daar wel 'n behoefte bestaan vir toelating van 'n leerder, na wie daar in sub-regulasie (1) verwys word, tot 'n skool vir gespesialiseerde onderwys, moet die betrokke procedures gevolg word waarna daar in artikel 77, 78, 80 en 81 van die Wet verwys word.

Herhaling

- 9.** 'n Leerder wat een of meer jaar van skoolonderrig kragtens hierdie regulasies herhaal het, word vrygestel van die ouderdomsgraad-norm behalwe dat, indien 'n leerder drie jaar ouer is as die normouderdom per graad, die Hoof van die Departement moet bepaal of die leerling tot dieselfde graad toegelaat sal word.

Vinnige baan programme

- 10.** (1) 'n Senior distrikbestuurder moet vinnige baan programme in sy of haar distrik instel om voorsiening te maak vir leerlinge wat –
- (a) vir tydperke van sodanige duur van die skool afwesig was as wat waarskynlik hul leergeleenthede benadeel het;
 - (b) geen skoolopleiding ontvang het nie; of
 - (c) drie of meer jaar ouer is as die normale graadouderdom.
- (2) 'n Leerder na wie daar in sub-regulasie (1) verwys word, moet in so 'n vinnige baan program geakkommodeer word totdat hy of sy –
- (a) die vinnig baan program wat hy of sy volg voltooi het; of
 - (b) na die mening van die senior distrikbestuurder gereed is om die vinnige baan program te verlaat.

Toelatingsregister

- 11.** (1) Die skoolhoof moet 'n register hou van toelatings tot die skool. Alle toelatings van leerlinge tot die skool moet in die toelatingsregister ingeskryf word. Die register moet die naam, geboortedatum, ouderdom, identiteit, indien van toepassing, en die adres van die leerder bevat asook die name van die leerder se ouers soos omskryf in die Suid-Afrikaanse Skolewet en hul adres en telefoonnummers waarvan toepassing.
- (2) Inskrywings in die toelatingsregister moet teen die leerling se geboortesertifikaat of identiteitsdokument geverifieer word.
- (3) Beampes van die Departement moet toegang hê tot die toelatingsregister.

Ouers se regte en verpligtinge

- 12 (1)** Die regerende liggaam van 'n skool moet alle ouers van leerlinge wat tot 'n skool toegelaat is in kennis stel van hul regte en verpligtinge kragtens die Suid-Afrikaanse Skolewet en enige provinsiale wet wat van toepassing mag wees..
 Ouers moet spesifiek in kennis gestel word van hul regte en verpligtinge ten opsigte van die regering van die skool en skoolaangeleenthede, met inbegrip van die proses van beslissinge ten opsigte van die skoolbegroting, enige beslissing deur 'n ouervergadering in verband met skoolgelde, en die Gedragskode van Leerders.
- (2)** Ouers is verplig om hul kinders te ondersteun wat betref gereelde skoolbywoning.

Die Weiering van Toelating

- 13. (1)** Indien 'n skoolhoof, wat namens die Hoof van die Departement optree, weier om 'n leerling tot die skool toe te laat, moet hy of sy die volgende voorsien -
- (a) skriftelike redes vir sy of haar beslissing aan die Hoof van die Departement, en die ouer of die Hoof van die Departement moet of die beslissing wat deur die Hoof geneem is bevestig of dit ter syde stel; en
 (b) 'n afskrif van hierdie regulasies en die adres van die Lid van die Uitvoerende Raad (LUR) aan die ouer.

Appelle

- 14. (1)** 'n Ouer of leerder wat ontevrede is met die beslissing waarna daar in regulasie 13 (1) verwys is, kan binne 15 dae na ontvangs van die kennigewing van weiering,
 'n skriftelike aansoek tot die Lid van die Uitvoerende Raad (LUR) rig teen die beslissing van die Hoof van die Departement
- (2)** Die aansoeker moet all relevante inligting in verband met die appel aan die LUR voorlê.
- (3)** Die LUR moet, binne 15 dae van ontvangs van die appel waarna daar in sub-regulasie (1) verwys word, daardie appel oorweeg en die betrokke beslissing bevestig of ter syde stel en die skoolhoof en die ouers onmiddellik in kennis stel van sy of haar beslissing.

Herroeping van Regulasies

15. Die *Regulasies met betrekking tot die Toelating van Leerders tot Openbare Skole*, Algemene Kennisgewing Nr. 61 of 1998 wat op 7 Januarie 1998 uitgereik is, word hiermee herroep.

VORM 1



GAUTENG DEPARTEMENT VAN OPVOEDING

(SKOOL-LOGO, NAAM, REGISTRASIENOMMER EN
ADRES VAN SKOOL)

BEVESTIGING VAN VOORTGESETTE BYWONING VAN SKOOL VIR 200_

Geagte ouer

Gaan asseblief die besonderhede op u kind se registrasievorm na en bevestig of dit korrek is. Indien daar enige veranderings is soos 'n nuwe adres of telefoonnummer, dui dit asseblief op die aangehegte vorm aan. Ons het dié inligting nodig om die Toelatingsregister by te werk.

Voltooи asseblief die afskeurstrokie en stuur dit terug skool toe voor of op die volgende datum:

Indien u kind die skool gaan verlaat of 'n nuwe skool gaan bywoon, moet u dit asseblief aandui sodat 'n Oorplasingskaart vir u kind voltooи kan word.

Die uwe

(Skoolhoof)

→ CUT ON THIS LINE

OUER MOET HIERDIE DEEL VOLTOOI EN AAN DIE SKOOL TERUGBESORG

My kind _____ sal / sal nie in 200 ___ na die skool terugkeer nie.

Ek benodig/benodig nie 'n oorplasingskaart vir 200___ nie.

Ouer se naam: _____

Ouer se handtekening: _____

Datum: _____

Dekbrief vir Toelatingsvorm 2



GAUTENG DEPARTEMENT VAN OPVOEDING

**(SKOOL-LOGO, NAAM, REGISTRASIENOMMER EN
ADRES VAN SKOOL)**

RIGLYNE VIR DIE VOLTOOIING VAN DIE TOELATINGSVORM

Geagte voornemende ouers en leerders

Om die toelatingsvorm te voltooi, moet u:

1. Die hele vorm invul.
2. Al die nodige dokumentasie voorlê.
3. Verseker dat al die inligting op die vorm korrek is.
4. 'n Skriftelike ommer ontvang wanneer u die vorm inlewer. Die nommer sal vir u 'n aanduiding gee van u posisie op
 - Waglys A indien u in die voersone woonagtig is of werk; of op
 - Waglys B indien u buite die voersone woonagtig is.
5. Teen die einde van Oktober, vanjaar, sal u in kennis gestel word of die aansoek vir u kind suksesvol was al dan nie.
6. Indien u onsuksesvol was sal die redes hiervoor skriftelik aan u verskaf word asook die adres van die LUR sodat u, indien u wil, appel kan aanteken.
7. U kan registrasiegelde betaal maar dit is nie verpligtend nie. Indien u registrasiegelde betaal sal die bedrag van die volgende jaar se skoolgelde afgetrek word indien u vir skoolgelde aanspreeklik is.
8. U sal 'n kwitansie vir hierdie betaling ontvang.
9. Daar sal van u verwag word om ander vorms to voltooi of te onderteken maar dit is nie 'n voorwaarde vir toelating tot die skool nie.

Dank u dat u 'n aansoekvorm by die skool ingedien het. Indien u enige ander navrae het, moet u nie skroom om met die skool, die besonderhede waarvan hierbo verskyn, in verbinding te tree nie.

Nommer op Waglys A _____

Nommer op Waglys B _____

Datum van die ontvangs van Toelatingsvorm _____

Handtekening van Skoolbeampte _____



Dekbrief vir Toelatingsvorm 2

GAUTENG DEPARTEMENT VAN OPVOEDING

(SKOOL-LOGO, NAAM, REGISTRASIENOMMER EN ADRES
VAN SKOOL)

LEERDER SE BESONDERHEDE	NAAM VAN LEERDER	(Van/Gesinsnaam) _____
		Voornaam(name) _____
	GEBOORTEDATUM	_____
		Geverifieerde Geboorte- en Immuniseringcertifikate aangeheg JA <input type="checkbox"/> NEE <input type="checkbox"/>
	HUISADRES	_____

OUER SE BESONDERHEDE	OUER SE NAAM	(Van / Gesinsnaam) _____
		Voornaam(name) _____
	HUISADRES	Voorletters _____ TITEL : Dr/ Eerw / Mr/ Mrs / Mev _____
	POSADRES	_____
	HUIS TELEFOONNOMMER	_____
	WERKADRES	Poskode _____
	WERK TELEFOONNOMMER	_____
NAASBESTAANDE/VRIEN		
D/	_____	
GESINSLID SE BESONDERHEDE	_____	
(met wie daar in verbinding getree kan word in 'n noodgeval)		
VERWANTSKAP MET	NAAM	Van en Voorletters _____
LEERDER	ADRES	_____

	TELEFOONNOMMER	_____

Vorm 2 : Toelatingsvorm – Bladsy 2 van 2

**TAALVOORKEURE
VAN LEERDER****HUISTAAL** _____**KOMMUNIKASIETAAL** _____**ANDER TALE
WAT GEpraAT WORD** _____**VORIGE SKOOL
BYGEWOON (indien
relevant)** _____**NAAM VAN SKOOL** _____**SKOOLADRES** _____**SPESIALE
BEHOEFTES
VAN LEERLING (indien
ouer/**

voog spesiale aandag vir die
leerling
vereis, moet hierdie inligting
hier verskaf wórd
d.w.s.epilepsie,
allergieë, die gebruik van 'n
rolstoel
ens.

**GESINSDOKTER
SE BESONDERHEDE** _____**NAAM** _____**TELEFOONNOMMER** _____

NAAM	OUERDOM	SKOOL BYGEWOON

Slegs vir ampelike gebruikWagnommer _____ Toelatingsstatus: Goedgekeur Nie goedgekeur nie

Rede(s) indien nie goedgekeur nie _____

Handtekening: _____ Datum: _____

NOTICE 4138 OF 2001**UMNYANGO WEZEMFUNDU****UMTHETHO WEZEMFUNDU EZIKOLWENI, 1995 (ACT NO. 6 KA 1995)****IMITHETHO EPHATHELENE NOKWEMUKELWA KWABAFUNDI EZIKOLWENI ZIKAHULUMENI**

Ilungu lesiGungu Esiphethe elibhekene nezeMfundu lakhe imithetho ekwiSheduli ngaphansi kwesigaba 11 (1) soMthetho wezeMfundu eZikolweni, Act No. 6 ka 1995 (njengoba uchibiyelwe) ufundwe nesigaba 4 (a) (i) soMthetho weMigomo yezeMfundu, 1998 (Act No. 12 ka 1998).

ISHEDULI**Incazelo**

Kulemithetho, ngaphandle uma okubhaliwe kusho into eyehlukile, igama noma umusho onencazelo ethize ngokoMthetho weziKolwe ka 1995 (Act No. 6 ka 1995) uyohlala unaleyoncazelo, kanti futhi

“ama- fast track programmes”’ asho izinhlelo okukhulunywa ngazo kumthetho 10;

“Iminyaka yobudala efanele ikilasi” isho inombolo ye-grade kanye no 6; isibonelo Grade 1 + 6 = iminyaka yobudala 7; Grade 9 + 6 =iminyaka yobudala 15;

umzali” usho –

Umzali noma umbhasobhi womfundu;

Umuntu onelungelo ngokomthetho lokubhasobha umfundu; noma

Umuntu ozimisele ngokwenza konke okubhalwe ku (a) no (b) maqondana nemfundu yomfundu;

“irejista yokwamukela kwabafundi” isho uluhlu lwamagama abafundi abemukelwe esikolweni ngokwalemithetho;

“isikolwe” sisho isikolwe sikahulumeni;

“Umthetho weziKolwe zaseNingizimu Afrika” usho uMthetho weziKolwe zaseNingizimu Afrika ka 1996, (Act No 84 ka 1996); kanti

“UMthetho” usho uMthetho weziKolwe zaseNingizimu Afrika ka 1995 (Act No. 6 ka 1995).

Ukuphathwa kokwamukelwa kwabafundi esikolweni

2. (1) Ngokwalemithetho, iNhloko yoMnyango iyona ebhekene nokuphathwa kokwamukelwa kwabafundi esikolweni.

IsiGungu esiPhethe isikolwe kufuneka sihlahle indlela yomgomu wokwemukelwa kwabafundi esikolweni ngokwesigaba 5(5) soMthetho weziKolwe zaseNingizimu Afrika nangokuhambisana nomhlahlandlela oqukethwe kwisigaba 5(1) soMgomo wezemfundo kà 1998 (Act No. 12 ka 1998).

(3) IsiGungu esiPhethe isikolwe kufanele sinike iNhloko yezoMnyango ikhophi yomgomu wokwemukelwa kwabafundi esikolweni ukuze iwuqinisekise.

Ukubandlululwa ngendlela engafanele

3. (1) Imigommo yokwemukelwa kwabafundi esikolweni akufanele ibandlulule ngendlela engafanele noma yimuphi umfundu nangayiphi indlela, ikakhulukazi -

- Isikolwe kufanele sibemuкеle abafundi ngaphadle kokubabandlulula ngendlela engafanele ngokwebala, ubuzwe noma imvelaphi yabo, ubulili, inkolo, ukukhubazeka, amasiko, indlela umuntu akhetha ukuqhuba ngayo kwezothando, izinkolelo zakhe, ulimi, ukukhulelw, unembeza, ukuba ne-HIV AIDS nanoma yikuphi okunye ukugula;
- IsiGungu esiPhethe kufanele siqikelele ukuba kungabi nokuvivinywa kwabafundi okwenziwayo ngaphambi kokuba bemukelwe esikolweni noma kugunyazwe uthishanhloko noma ngubani omunye ukuba enze lokokuvivinya; kanti futhi
- Akukho mfundi ongenqatshelwa ukungena esikolweni noma abandlululwe nangayiphi indlela ngoba abazali bakhe -
 - (i) bengakwazi ukukhokha imali yesikolwe, imali yokurejista noma idiphozithi enqunywe yisigungu esiphethe;
 - (ii) bengavumelani nezimiso zesikolwe nenqubo yokuziphatha yesikolwe; noma

Benqaba ukungena esivumelwaneni esenza ukuba umzali angasithatheli izinyathelo zomthetho isikolwe ngomonakalo ongase uvele udalwa wukufundiswa komfundi;

Umfundi wemukelwa kuzo zonke izinhlelo zesikolwe, akufanele kubekhona abandlululwa kuko nangayiphi indlela.

Ngale kwemibandela etholakala kwisigaba (1) –

Isikolwe esithatha abafundi abawubulili obuthize singenqaba ukuthatha umfundi uma ewubulili obungafuneki; noma

Uthishanhloko wesikolwe sezamakhono isayensi nobuchwepheshe noma ezemidlalo angathi uma ethatha abafundi abavivinye ukuthi bazolunga yini emva kokuba bethole incwadi ephuma kwiNhloko yoMnyango ebemukelayo..

Ngokwesigamu (b) sesigaba (1) umfundi angavivinywa uma esemukelwe esikolweni ukuze afakwe ohlelwani olufanele noma ezifundweni azithandayo angathola ukusizakala ngazo.

YiNhloko yoMnyango kuphela enelungelo lokusho ukuthi isicelo semukelekile nokuqukethwe yisivivinyo okukhulunywe ngaso kwisigaba (2) (b) no (3).

Uthishanhloko wesikolwe kufuneka athole imvume ebhaliwe ephuma kwiNhloko yoMnyango emgunyaza ukuba enze lezozivivinyo.

INhloko yoMnyango iyona eyobeka inqubo nomhlahlandlela oyophatha isimo abangemukelwa ngaso abafundi nezivivinyo okukhulunywe ngazo kwisigaba (2) (b) no (3) ezingaqhutshwa ngayo.

Ukubhaliswa nokwemukelwa kwabafundi

4. (1) Umzali womfundu osesikolweni kufuneka akhiphe isiqiniseko esibhaliwe engakapheli uSeptember walowonyaka umfundi asesikolweni ngawo ashо ukuthi usafuna ukuqhube ka yini nokumgcina kulesosikolwe umfundi.

Umzali womfundu ozimisele ngokubhalisa umfundi okokuqala esikolweni ekuqaleni konyaka wesikolwe, kufuneka abhalise lowomfundu kulesosikolwe phakathi kuka-August nasekupheleni kukaSeptember walowonyaka ongaphambi kwalowo umfundi afuna ukungena ngawo esikolweni, kepha ukubhalisa sesedlulile isikhathi sokubhalisa nako

kuyokwemukelwa ezimweni ezithize, kanti kufuneka nokubhalisa sesedlulile isikhathi kuvalwe kungaze kweqe ezinsukwini eziyishumi zivuliwe izikolwe ngaphandle uma kutholakele imvume kwiNhloko yoMnyango

- (3) Umfundi ofuna ukungena esikolweni ngezizathu ezingabaliwe kwisigaba (1) no (2), kufanele abhalise kulesosikolwe kusukela ngo-Agasti kuze kube sekupheleni kuka-Septemba wonyaka ongaphambi kwafuna ukungena kuwo kulesosikolwe, kepha ukubhalisa sekwedlule isikhathi kuyovunyelwa uma kunezimo ezithize eziyisipesheli.
- (4) Umfundi oyoba neminyaka engu 6 abe na 7 eseku grade 1 kufanele abhalise esikolweni phakathi kuka-Agasti kuze kuyophela uSeptemba wonyaka ongaphambi kwafuna ukungena ngawo esikolweni.
- (5) Umfundi omncane kuneminyaka ebhalwe kwisigaba (4) kufanele angemukelwa ku grade 1.
- (6) Uma umfundi emdala ngeminyaka emithathu noma ngaphezulu kuneminyaka ye-grade ejwayelekile, kufanele iNhloko yoMnyango isungule izindlela zokumsiza ukuba aqhubekele phambili ngokushesha lowomfundu.
- (7) Ukutholakala kwabafundi okuchazwe ngabo kwisigaba (6) kuwumsebenzi kathishanhloko.
- (8) Umfundi neminyaka yobudala engu 16 noma ngaphezulu ongakaze aye esikolweni noma ongaqhubele phambili ngendlela elindelekile njengoba kubekwe kwiSaziso Sokwemukelwa Komfundu Esikolweni SikaHulumeni uma Ehlangabezana neziDingo ngokweMinyaka Yobudala (iSaziso 2433 sika 1998), kufanele elulekwe ukuba abhalise esikolweni sabafunda sebekhulile (Adult Basic Education and Training – ABET).
- (9) Kufanele kusetshenziswe amafomu A no B maqondana nokwemukelwa komfundu esikolweni.
- (10) Isikolwe asinalo ilungelo lokukhokhissa imali yokubhalisa noma idiphozithi yokubhalisa ngaphambi kokuba umfundi emukelwe esikolweni.
- (11) Kufuneka uma sekukhokhwa imali yesikolwe emva kokuba umfundi eemukelwe esikolweni, kususwe kuyona leyo eyakhokhwa njengetyokubhalisa noma ukwemukelwa esikolweni ngesikhathi umfundi esabhalisela ukungena kulelosikolwe.
- (12) Imali yokubhalisa noma idiphozithi umzali ayikhokhiswayo akufanele yeqe u 1/12 wemali yesikolwe yonyaka isiphelele.

Izincwadi ezifunekayo uma kubhaliswa

5. (1) Wonke umzali ofaka isicelo sokwamukela komntwana wakhe esikolweni njengomfundu kufanele anike uthishanhloko izincwadi ezilandelayo:

- Ikhophi yesitifiketi sokuzalwa komntwana esayinwe ngabafungisi basemthethweni; kanye
 - Nekhophi yesitifiketi esayinwe ngabafungisi basemthethweni ekhombisa ukuthi untwana unokolotiwe maqondana ne-polio, measles, I-TB, I-diphtheria, I-tetanus ne hepatitis B; kanye
 - Nekhadi lakhe lokusuka kwenyeindawo aye kwenye (transfer) uma ebengene kwesinye isikolwe; kanye
 - neriphothi elisha lomntwana uma kunesikole abefunda kuso.
- (2) Uma imibhalo ekukhulunywa ngayo kwisigaba (2) ingatholakali, kufanele uthishanhloko eluleke umzali ngokuthi angazithola kuphi izincwadi ezidingekayo.
- (3) Uma kuze kuphela izinyanga ezintathu zingatholakali izincwadi ezifunekayo, umfundu emukelwe ngokunemibandela ngoba engphelelisanga izimfanelo, i-school governing body okuyisigungu esiphethe isikolwe, siyobe sesiluphenya lolodaba ngokubambisana neMenenja yesiFunda , umzali neziphathimandla.

Ukwamukelwa kwabafundi abangebona abakulelizwe

6.(1) Imithetho esebezena kubafundi abangezona izakhamuzi zakuleli, abazali babo abanemvume yoMnyango wezaseKhaya yokuhlala kuleli okwesikhashana noma unomphelo, iyefana naleyo esetshenziswa kwizakhamuzi zaseNingizimu Afrika.

- (2) Umfundu owangena kulelizwe ngemvume yokuzofunda, kufanele ayiveze leyomvume uma emukelwe esikolweni esingaphansi kukahulumeni.
- (3) Abantu abaziwa njengabangebona abakuleli kufuneka kuthi uma befaka izicelo zokuba abantwana babo bafunde kuleli noma bona bafunde kuleli, baveze ubufakazi bokuthi sebesifakile isicelo eMnyangweni wezaseKhaya sokuba bahlale ngokomthetho kuleli, ngokoMthetho wokuPhathwa Kwaabangebona abakuleli ka 1991 (Act No 96 ka 1991).

- (4) Uma izincwadi okukhulunywa ngazo kwisigaba 5(2) zingekho, kufanele uthishanhloko atshele umzali lapho engazithola khona. Uma kunjalo-ke kufuneka umntwana emukelwe ngombandela wokuthi abazali bakhe basafuna izincwadi ezidingekile.

Ukwabiwa kwezikolwe ngezindawo ezithize (School Zoning)

7. (1) Inhloko yoMnyango inelungelo lokuba kuthi emva kokubonisana namalungu esigungu esiphethe isikolwe, inqume izindawo ezizophakela izikolwe ngabafundi ukuze kunqandwe amanani abafundi eqile ezikolweni futhi kulungiswe nendaba yezindawo ezithandwa ngabazali. Lezo zindawo eziphakela izikolwe akudingekile ukuba zize zibe seduzane nesikolwe.

Uma kwakhiwa imiphakathi ezophakela izikolwe ngabafundi -

- (a) kufanele kuqalwe ngabafundi abahlala endaweni ephakela isikolwe (feeder zone), noma labo abanabazali abasebenza endaweni ephakela isikolwe ngabafundi.
 - (b) Umfundu ongahlali endaweni ephakela isikolwe akavinjelwe ukuba azame ukuthola isikhala kunoma yisiphi isikolwe asithandayo. Kepha-ka akunasiqiniseko sokuthi indawo iyotholakala esikolweni azikhethelle sona.
 - (c) Umfundu ohlala emphakathini ophakela isikolwe A kufanele athunyelwe esikolweni B esingumakhelwane uma sekugcwele esikolweni A. Uma nesikolwe B sesigcwele, kufanele iNhloko yoMnyango imtholele esinye isikolwe esiseduzane. Uma kungenakwenzeka loko, kufanele simthathe isikolwe A.
 - (d) Indlela okukhethwa ngayo abathathwa kuqala ime kanje:
 - i. abafundi abanabazali noma abaqashi babazali babo abahlala emphakathini ophakela isikolwe; kanye
 - ii. nabafundi abazali babo abasebenza emphakathini ophakela isikolwe; bese kuba ngabanye abafundi: ukwamukelwa kwabo osekuyoya ngokuthi ubani ofike kuqala.
- (4) Isikolwe esifundisa izifundo ezithize njenge-technical school, isikolwe sezamakhono, kufanele zibe nemiphakathi emikhulu eziphakelayo ukuze zikwazi ukwemukela abafundi abanamakhono athize, izinto ezithize abazithandayo noma izidingo ezithize

Ukutholakala kwezfundo eziyisipesheli

8. (1) Ngokomthetho 3, 4, 5 no 6, uthishanhloko wesikolwe esejwayelekile kufanele emukele umfundi onezidingo eziyisipesheli, ngaphandle-ke uma ukwamukelwa kwakhe sekusungulwe ngokwezigaba 75, 76 noma 79 ze-Act.

(2) Uma isidingo sokwamukelwa komfundi okukhulunye ngako kumthetho (1) esikolweni semfundo eyisipesheli sesisunguliwe ngokwesigaba 75, 76 noma 79 soMthetho, kufanele kulandelwe inqubo efanele

Ukuphinda

9. Umfundi osephinde ikilasi kanye noma ngaphezulu, ngokwalemithetho uyakhululwa esimweni sokuba kudingeke abe neminyaka ethize kwi grade ethize, ngaphandle-ke uma emdala kuneminyaka ye-grade ngeminyaka emithathu. Uma kunjalo-ke kuyaye kufunele iNhloko yoMnyango inqume ukuba lowomfundu uzokwamukelwa yini kuleyo grade abekuyo.

Izhlelo zokusiza umfundi ukuba aqhubekele phambili ngokushesha

10. (1) Kufanele umphathi wesifunda noma isiphathimandla esiphakeme sisungule uhlelo lokusiza abafundi abalandelayo bakulesosifunda ukuba bakhave masishane -

- (a) abesebephume esikolweni isikhathi eside kangangoba loko sekuwamoshile amathuba abo okufunda.
 - (b) Abangakaze bafunde nhlobo; noma
 - (c) Asebeneminyaka emithathu nangaphezulu ngaphezu kweminyaka eyamukelekile kuleyo naleyo grade.
- (2) Umfundi okukhulunya ngaye kwisigaba (1) kufanele afakwe kuloluhlelo kuze kube:
- (a) useluqedile uhlelo lokumsiza ukuba akhave;
 - (b) ngokubona kwemenenja yesifunda enkulu, kube usesizakele, usesesimweni sokuluyeka loluhlelo

Irejista yokwamukelwa

11. (1) Uthishanhloko kufanele abe nerejista yokwamukela abafundi. Bonke abafundi abemukelwe kufanele babhalwe kuleyorejista yokwamukelwa. Leyorejista kufanele ibe negama, usuku lokuzalwa, iminyaka yobudala, inombolo yepasi uma ikhona kanye nekheli lomfundu namagama abazali bakhe njengoba kuchazwe kuMthetho weziKolwe zaseNingizimu Afrika, kube khona amakheli abo nenombolo yocingo uma ikhona.
- (2) Imininingwane ebhalwe kwirejista kufanele ifane nesesitifiketini sokuzalwa onma epasini lomfundu othintekayo.
- (3) Iziphathimandla zoMnyango kufanele zikwazi ukulithola irejista lokwamukelwa kwabafundi uma zilidinga..

Amalungelo nokulindeleke kubazali

12. (1) Isigungu esiphethe isikolwe kufanele sazise bonke abazali babafundi ngamalungelo nokulindeleke kubo ngokoMthetho weziKolwe zaseNingizimu Afrika neminye imithetho yesifunda. Abazali kufanele basiswe ngamalungelo nokulindeleke kubo maqondana nokuphathwa kwesikolo nazo zonke izindaba zaso, sekuhlangene nendlela ezisetshenziswa ngayo izimali, izinqumo zabazali ngemali yesikolwe neNqubo yokuziPhatha kwabafundi. Abazali baphoqelekile ukwenza konke okudingekayo ukuze abantwana babo beze njalo esikolweni.

Ukwenqaba ukwemukela umfundi

13. (1) Uma uthishanhloko emele iNhloko yoMnyango enqaba ukwamukela umfundi esikolweni, kufanele akhiphe okulandelayo:

- Izizathu ezibhaliwe zesinqumo sakhe azedlulisele kwiNhloko yoMnyango nomzali womfundu, bese iNhloko yoMnyango isho ukuthi iyakwamukela yini loko noma ayisamukeli isinqumo sikathishanhloko; bese
- Ikhipha nekhophi yallowomthetho iwunike umzali kanye nekheli leMEC.

Izicelo zokubuyekezwa kwesinqumo

14. (1) Umzali noma umfundi ongagculisekile ngesinqumo okukhulunywa ngaso kwisigaba 13(1) angabhalela I-MEC afake isicelo sokuba sibuyekezwe lesosinqumo seNhloko yoMnyango zingakapheli izinsuku ezingu 15 emva kokwaziswa u kuthi umntwana wenqatshiwe esikolweni.
- (2) Ofaka isicelo kufanele anike uMEC yonke imininingwane yodaba ephathelene nesicelo sokubuyekeza.

Kufanele zithi zingakapheli izinsuku ezingu 15, iMEC ithole incwadi yesicelo sokubuyekezwa kwesinqumo njengoba kubekwe kwisigaba (1), ibe isilubhekisisa udaba bese isho ukuthi iyasichitha yini isinqumo noma ivumelana naso bese yazisa uthishanhloko nabazali ngaso.

Ukucinywa kwemithetho

15. Umthetho ophathelene nokwamukelwa kwabafundi ezikolweni zikahulumeni, iSaziso No. 61 sika 1998 esashicilelwa ngomhlaka 7 January 1998 usucinyiwe.

UMNYANGO WEZEFUNDO EGAUTENG.

FOMU 1



UMNYANGO WEZEMFUNDO EGAUTENG

**(ILOGO YESIKOLO, IGAMA, INOMBOLO
YOKUREGISTA KUNYE NEKHELI)**

ISIQINISEKO SOKUQHUBEKA NOKUYA ESIKOLWENI NGO 200

Mzali Othandekayo

Uyacelwa ukuba ubheke bese usinika isiqiniseko sokuthi iyiyo iminininingwane efakwe kulelifomu lomntanakho. Uma kunezinguquko njengekheli elisha noma inombolo yocingo esishintshile, uyacelwa ukuba ukuveze loko kulefomu ehambisana nalencwadi. Kudingke kabi ukuba sikhazi konke loko ukuze irejista yokwamukelwa kwabafundi ibe nemininingwane eyiyo.

Uyacelwa ukuba ugcwalise lendawana okufuneka uyisike bese uyibuyisela esikolweni ngakusasa:

Uma umntanakho ezophuma kulesikolwe aye kwesinye esisha, uyacelwa ukuba ukuveze loko ukuze alungiselwe i-Transfer Card, okuyikhadi lokuya endaweni entsha.

Ozithobayo

(UTHishanhloko)

→ SIKA KULOMUGQA

KUFUNEKA UMZALI AGCWALISE LENDAWO BESE EYIBUYISELA ESIKOLWENI

Umntanami _____ obuyela/ngeke asabuyela esikolweni ngo 200

Ngiyayidinga/angiyidindi i-transfer card ka 200

Igama lomzali _____

Ukusayina komzali _____

Usuku: _____



Incwadi Ehambisana neFomu Lokwamukelwa
(Admission Form 2)

UMNYANGO WEZEMFUND EGAUTENG

(ILOGO YESIKOLO, IGAMA, INOMBOL
YOKUREGISTA KUNYE NEKHELI))

INDLELA YOKUGWALISA IFOMU LOKWAMUKELWA

Bazali naBafundi Abathandekayo

Uma ugcwalisa ifomu lokwamukelwa kufuneka wenze okulandelayo:

1. Ligcwalise ngokuphelele ifomu.
2. Letha zonke izincwadi noma imibhalo efunekayo.
3. Qiniseka ngokuthi lonke ulwazi olukwifomu luyiqiniso.
4. Thola inombolo ebhaliwe uma ufaka ifomu. Leyonombolo iyokutshela ukuthi ukuphi kwi
 - Waiting List A uluhlu lwabalindile A uma uhlala emphakathini ophakelaisikolwe ngabafundi, noma usebenza kulowomphakathi; noma kwi
 - Waiting List B uluhlu lwabalindile B uma ungahlali emphakathini ophakela isikolwe ngabafundi.
5. Ekupheleni kuka-October nonyaka, uyokwaziswa ukuthi isicelo somntanakho siphumelele yini noma cha.
6. Uma singaphumelelanga, uyónikwa ižizathu zibhaliwe kanye nekheli le-MEC ukuze ukwazi ukuyocela ukuba isinqumo sibuyekezwe uma uthanda.
7. Ungayikhokha imali yokubhalisa, kepha awuphoqelekile ukuyikhokha.
Uma ukhokha imali yokubhalisa, iyosuswa emalini yesikolwe onyakeni ozayo uma ukulaba okulindeleke ukuba bayikhokhe imali yesikolwe.
8. Uyothola irisidi ngemali oyikhokhile.
9. Kungenzeka kudingeke ugcwalise noma usayine amanye amafomu, kepha loko akuyona into okungathi uma ingenziwanga umntwana bese engathathwa.

Siyabonga ngokufaka isicelo esikolweni sethu. Uma unemibuzo, ungangabazi ukutnesikolwe usebenzisa imininingwane engenhla.

Inombolo yakho kwiWaiting List A _____

Inombolo yakho kwiWaiting List B _____

Usuku okutholwe ngalo iFomu yoKwemukelwa _____

Ukusayina kwesiPhathimandla seSikolwe _____



**IFOMU 2 – IFOMU YOKWAMUKELWA
UMNYANGO WEZEMFUNDO
EGAUTENG**

**(ILOGO YESIKOLO, IGAMA, INOMBOLO YOKUREGISTA
KUNYE NEKHELI)**

IMININGWANE**YOMFUNDI****IGAMA LOMFUNDI**

((Isibongo

Amagama)

USUKU LOKUZALWA

Ufake nesitifiketi sokuzalwa nesokugonywa zifungelwe YEBO CHA **IKHELI LASEKHAYA**

IMININGWANE YOMZALI

IGAMA LOMZALI

((Isibongo)

IKHELI LASEKHAYA

Amagama)

Ama-Initials**ISIHLOKO : Dr/ Rev / Mr/ Ms****IKHELI LEPOSI**

INOMBOLO YOCINGO**YASEKHAYA**

IKHELI LASEMSEBENZINI

INOMBOLO YOCINGO

EMSEBENZINI

Ikholozi**IZIHLOBO**

EZISONDELE/ABANGANE

IMININGWANE

YESIHLOBO

(Esingabizwa uma kunesimo

esiphuthumayo)

Isibongo nama-initials

IGAMA

UBUHLOBO NOMFUNDI**IKHELI**

INOMBOLO YOCINGO

IFOMU 2: IFOMU LOKWAMUKELWA KUSUKA KU FOMU 2 KUYA KU 2

**IZILIMI EZIKHETHWA
NGUMFUNDI**

ULWIMI LWASEKHAYA
ULWIMI AXOXA NGALO
NABANTU
EZINYE IZILIMI
AZIKHULUMAYO

ISIKOLWE ABEFUNDA
KUSO
(UMA SIDINGEKA)

IGAMA LESIKOLWE
IKHELI LESIKOLWE

IZIDINGO EZITHIZE

ZOMFUNDI Urna umzali
noma umbhasobhi efuna
Ukuba kube nezinto ezithize
ezenzelwa Umfundzi,
kufanele alubhale lapha
ulwazi oluphathele
nezimo
ezinjengesithuthwane,
ukusebenzisa i-wheelchair
nokungezwani
nezintoezithize nokunye
okunjalo.

**IMINININGWANE
KADOKOTELA
WOMNDENI
IGAMA**

INOMBOLO YOCINGO

	IGAMA	IMINYAKA YOBUDALA	ISIKOLWE OBEKUFUNDWA KUSO

Olkwaschhovisi kuphela

Inombolo ye-Wait List _____ simo sokwamukelwa: Wamukelwe Akemukelwanga

Izizathu uma engemukelwanga _____

Ukusayina: _____ Usuku: _____

NOTICE 4138 OF 2001**KGORO YA THUTO**

MOLAO WA THUTO YA DIKOLONG, 1995 (MOLAO. 6 WA 1995)

**MELAWANA YEO E AMANAGO LE KAMOGELO YA
BAITHUTI DIKOLONG TŠA SETŠHABA**

Molekgotlaphethišo yoo a nago le maikarebelo a Thuto, ka fase ga karolo 11(1) ya Molao wa Thuto ya Dikolong , Molao. 6 wa 1995 (bjalo ka ge o fetotšwe) o balwa e karolo (a)(i) Molao wa Maikemišetšo a Thuto , 1998 (Molao. 12 wa 1998), o dirile melawana ka gare ga Šetulo ye.

ŠETULO

Ditlhalošišo

1. Mo melawaneng ye, lentšu le lengwe le le lengwe goba tlhagišo yeo e filwego ka go Molao wa Thuto ya Dikolong, 1995 (Molao. 6 wa 1995) e lego *the School Education Act, 1995 (Act No.6 of 1995)*, se tlo ba le tlhathollo yeo , ntle le ge diteng di hlaloša se sengwe gomme

" mananeo a ka pela" a ra mananeo ao a laeditšwego go molawana 10;

"Ngwaga wo o tlwaelegilego wa mphato" o ra palo/nomoro ya mphato hlakanya le 6 mohlala Mphato ,
1 + 6 = ngwaga 7;
Mphato 9 + 6 =ngwaga15;

"motswadi" e akaretša-

- (a) Motswadi goba mohlokemedi wa moithuti;
- (b) Motho yoo a dumelitšwego semolao hlokomelo ya moithuti, goba
- (c) Motho motho yoo a dumelogo go phethagatša ditshwanelo tša motho yoo go bolelwago ka yena go (a) goba (b) go thuto ya moithuti;

"ngwadišo ya dikamogelo"e ra lenaneo la baithuti bao ba tlago amogelwa sekolong go ya ka melawana ye;

"sekolo" e ra sekolo sa setšhaba;

"Molao wa Dikolo tša Afrika Borwa" e ra Molao wa Dikolo Tša Afrika, 1996 (Molao wa 84 wa 1996) e lego *South African Schools Act, 1996 (Act No 84 of 1996)* ; gomme

"Molao" o ra Molao wa Thuto Dikolong, 1995 (Molao wa 6 wa 1995).

Taolo ya Dikamogelo

2. (1) Ka ntle le dipeakanyetšo tša melawana ye, Hlogo ya Kgoro e na le maikarabelo a kamogelo ya baithuti sekolong.

(2) Lekgotlataolo la sekolo le swanetše do laetša maikemišetšo a kamogelo a sekolo go ya ka karolo 5(5) ya Molao wa Dikolo wa Maikemišetšo a Thuto Afrika Borwa le go ya ka melaotlhahlo yeo e laeditšwego go karolo 5(1) ya Molao wa Maikemišetšo a Thuto, 1998 (Malo wa 12 wa 1998) e lego *the School Education Policy Act, 1998 (Act No. 12 of 1998)*.

(3) Lekgotlataolo la Sekolo le swanetše go dira kopi ya pholisi ya kamogelo ya sekolo gore e hwetšagale go Hlogo ya Thuto gore e kgonthišišwe.

Kgethollo ye e sa lokago

3. (1) Maikemišetšo a kamogelo ga di a swanela go kgetholla ka moo go sa lokago kgahlanong le moihtiti yo mongwe le yo mongwe ka tsela ye nngwe le ye nngwe, gomme kudukudu -

- (a) sekolo se swanetše go amogela baithuti ntle le go kgetholla mo go sa lokago go ya ka morafe, setšo, mmala, bong, bogole, maemo a tša thobalano, bodumedi, letswnalo, tumelo, setho/setšo, polelo, boimana, maemo a HIV/AIDS goba bolwetši bjo bongwe le bjo bongwe;
- (b) lekgotlataolo la sekolo ga le a swanela go laola teko ye nngwe le ye nngwe yeo e amango le kamogelo ya moihtuti sekolong, goba go laela goba go dumelala hlogo ya sekolo goba motho yo mongwe le yo mongwe go sepediša teko ye bjalo; le

- (c) gago moithuto yo a ka ganetšwago kamogelo sekolong goba a kgethollwa ka tsela ye nngwe le ye nngwe ka baka la gore motswadi wa gagwe -
 - (i) o šitwa ke go lefa goga ga a lefa tšelete ya sekolo, tšelete ya ngwadišo goba peeletšo/dipositi yeo e beilwego ke lekgotlataolo;
 - (ii) ga a thekge maikemišetšo a sekolo le molao wa boitshwaro wa sekolo; goba
 - (iii) O ganne go tsenela kontrakta yeo e laetsago gore motswadi ga a gapeletšege kleime ye nngwe le ye nngwe yeo e hlolwago ke tshenyo ya thuto ya yea moithuti;
 - (d) Moithuti o amogelwa go lenaneo ka moka la sekolo gomme a ka se kgethollwe ka moo go sa lokago ka tsela ye nngwe le ye nngwe.
- (2) Le ga go le bjalo dipeakanyetšo tša karolo ya molawana (1)-
- (a) Sekolo sa bong bj itšego se ka gana go amogela moithuti go ya ka mabaka a bong, goba
 - (b) Hlogo ya sekolo sa bokgabo, goba saense le theknolotši, goba dipapadi e ka laola teko ya kamogelo ka tumelelo ya go ngwalwa peleng ya Hlogo ya Thuto .
- (3) Go ya ka temana (b) ya karolo ya molawana (1) molekwana o ka ngwadišwa ge moithuti a šetše a amogetše sekolong, go laetsa moo moithuti ka bewago gona lenaneong leo le lebanego goba khosong ye e itšego le moo e tlago thuša moithuti thutonng tša gagwe .
- (4) Ke fela Hlgo ya Kgoro yeo e kago dumelela kgopelo le diteng tša diteko tše di laeditšwego go karolo ya molawana wa (2)(b) le wa (3).

- (5) Hlogo ya sekolo e swanetše go hwetša tumelelo ya go ngwalwa pele go tšwa go Hlogo ya Kgoro go dumelela gore diteko tše bjalo di dirwe.
- (6) Hlogo ya Kgoro e tla laetša ditshepetšo le methalotlhahlo yeo e laolago mabaka ao diteko tša kamogelo le tša peakanyo di lego ka fase ga wona go ya ka moo go laeditšwego karolong ya molawana wa (2)(b) wa (3) o tlogo diragala.

Ngwadišo le kamogelo ya baithuti

4. (1) Motswadi wa moithuti yoo ka gona bjalo a ngwadišitšwego sekolong o swanetše go tiiša ka go ngwala pele ga mafelelo a Setemere ya ngwaga woo, ge e ba motswadi o nyaka gore ngwana a gomele sekolong seo.

(2) Motswadi wa moithuti yoo a nyakago gore moithuti a ngwadišwe sekolong pele mathomong à ngwaga wo mongwe le wo mongwe, o swanetše go ngwadiša moihtuti sekolong seo magareng ga Oktoboro le mafelelo a Setemere tša ngwaga wo o tlogo pele ga ngwaga wa sekolo woo moithuti a nyakago kamogelo, eüpša ngwadišo ya morago e tla dumelela fela ka mabaka a itšego gomme ngwadišo ya nako ya morago e swanetše go tswalela e sego morago ga letšatši la sekolo la lesome la ngwaga wo bjalo wa sekolo, ntle le tumelelo ya go tšwa go Hlogo ya Kgoro.

(3) Moithuti yo a nyakago kamogelo sekolong ka mabaka ao a sa laetšwago go go karolo ya molawana (1), goba (2), o swanetše go ngwadiša sekolong seo go tlôga Agosetose go fihla mafelelong a Setemere sa ngwaga wo o tlogo pele ga ngwaga wa sekolo woo moithuti a nyakago

ngwadišo, eupša ngwadišo ya nako e šiile/ya morago e tla dumelelwa fela ka mabaka a itšego.

(4) Moithuti yo a tla bego a na le mengwaga ye selelago gomme a e ya go wa bošupa ngwageng wa mphato wa 1 o swanetše go ngwadiša sekolong magareng ga kgwedi ya Agosetose le mafelelo a ya Setemere pele ga ngwaga wo o latelago.

(5) Moithuti yo e lego yo monnyane go motho yo go laeditšwego yena go karolo ya molawana (4) ga a swanela go amogelwa go mphato wa 1.

(6) Moo moithuti a nago le megwaga ye meraro goba go feta godimo ga mengwaga ya mphato ye e tlwaelegilego, Hlogo ya Kgoro e swanetše go bapiša tlhomo ya mananeo a ka pela goba dinolofatši moithuting yo bjalo.

(7) Kelelo ya baithuto bao ba laeditšwego go karolo ya moleana wa (6) ke maikarabelo a hlogo ya sekolo.

(8) Moithuti yoo a nago le mengwaga ye lesometshela goba go feta gomme a iše a tsene sekolo goba a dira tšwelopele ye e nyakegago, go ya ka moo e laeditšwego go Tsebišo ya Dinyakwa tša Bogolo go Sekolotlwaelo sa Setšhaba (Tsebišo 2433 ya 1998) goba *Notice fo Age Requirements for Admission to an Ordinary Public School (Notice 2433 of 1998)*, o swanetse go eletšwa go ngwadiša lefeong la Thutotheo le Tlhahlo ya Batho ba bagolo goba yona *Adult Basic Education and Training (ABET)*.

(9) Fomo ya A le ya B di swanetše go šomišetšwa malebana le ngwadišo le kamogelo ya mothuti sekolong.

(10) Sekolo ga se a swanela go lefiša tšhelete ya ngwadišo goba peeletšo/dipositi pele kamogelo sekolong e šetše e tiišeditšwe.

(11) Tšhelete ye nngwe le ye nngwe le/gobadipositi yeo e lefšwagoke motswadi mabapi le ngwadišo goba kamogelo e swanetše go fokotšwa go tšwa ditšheleteng tša sekolo tše di swanetšego go lefšwa ngwageng wo o latelago.

(12) Gago tšhelete ya ngwadišo le/goba dipositi yeo e tla lefšwago ya go feta tšhelte ya go lekana le tee lesomepeding la bokaalo ka moka bja ditšhelete tša sekolo tša ngwaga.

Mangwalo ao a hlokegago mabapi le kamogelo

5. (1) Motswadi yo mongwe le yo mongwe yoo a dirago kgopelo ya ngwadišo le kamogelo ya ngwana wa gagwe bjalo ka moithuti sekolong, o swanetše go go e hlagiša go go hlogo ya sekolo gomme a efe-

- (a) Kopi ye e tiišeditšwego ya setifikeithi sa matswalo sa mmušo sa ngwana; le
- (b) Kopi ye e tiišeditšwego ya goba bohlatse bja gore ngwana o hlabetšwe polio, mooko, thiibii, dišo tše kgolo tša mogolo (diphtheria), kgohlanyomehlagare (tetanase), le hepatitis B; le
- (c) Karata ya phetišetšo ya ngwana, ge e ba ka lona lebaka leo o ngwadisitšwe sekolong se sengwe; le
- (d) Raporoto ya gona bjalo ya ngwana, ge e e le gore ka lona lebaka le o ngwadišitšwe sekolong se sengwe.

(2) Ge e le gore mangwalo ao go bolelwago ka wona go karolo ya molawana (2) a a hlokagala , hlogo ya sekolo e swanetše go eletša motswadi gore o swanetše go hwetša kae mangwalo a bjalo

(3) Ge e ba ditokumente tše di hlokagalago ga di humanwe ka gare ga dikgwedi tše tharo nakong yeo ngwana a amogetšwego lebakanyana, Lekgotlataolo la Sekolo ka therišano le Molaodi wa Selete o swanetše go lebelela taba yeo ka go ikopanya le balaodi ba maleba le motswadi.

Kamogelo ya bao e sego baagi

6. (1) Sebopego sa semolao le maikemišetšo seo se šomišwago go baithuti bao e lego baagi ba Repabliki ya Afrika Bórwa se diragal go swana le sa baithuti bao e sego baagi ba Repabliki gomme batswadi ba bona

ba nago le tumelelo ya lebakanya goba boagiruri yeo e hlagišitšwego ke Kgoro ya Ditaba tša Gae.

(2) Moithuti yoo a tsenego ka nageng ka tumelelo ya go ithutta o swanetše go hlagiša tumelelo ya go ithuta ge a amogelwa sekolong sa setšhaba.

(3) Batho bao ba hlophiwago bjalo ka bafaladi bao ba sego molaong ba swanetše gore ge itirela goba ba direla bana ba bona kgopelo ya kamogelo, ba swanetše go bontšha gore ba dirile kgopelo go Kgoro ya Ditaba tša Gae go lokafatša go dula ga bona ka nageng go ya ka Molao wa Taolo ya Bafaladi, 1991 (wa 96 wa 1991) e lego *the Aliens Control Act, 1991 (No.96 of 1991)*

(4) Moo e lego gore mangwalo ao a nyakegago ao go boletšwego ka wona go molawana 5(2) ga a gona, hlogo ya sekolo e swanetše go eletsa motswadi moo a kago hwetša mngwalo ao a hlokagalago. Ge go le bjalo, ngwana o swanetše go amogelwa sekolong ka mabak a itšego ge motswadi a amogela mangwalo ao a hlokagalago.

Go thala mellwane ya sekolo

7. (1) Hlogho ya kgoro, ka morago ga go rerisana le baemedi ba makgotlataolo a sekolo, a ka akanyetša dikolo zouné yeo e fago ye nngwe, gore a kgone go laola palo ya dikolo le go bapiša kgetho ya batswadi. Dizoune tše di fago tše dingwe ga di a swanela go bapa le sekolo goba go bapetšana.

(2) Ge e le gore zouné ye fago ye nngwe e hlotšwe –

- (a) kgetho ya pele e swanetše go fiwa go moithuti yoo a dulago go zouné ya sekolo yeo e fago ye nngwe, goba yoo batswadi ba šomago atreseng yeo e lego go zouné yeo e fago ye nngwe;
- (b) moihtuti yoo a dulago ka ntle ga zouné yeo e fago ye nngwe ga a thibelwe go nyaka kamogelo sekolong seo sengwe le se sengwe seo a sekgethago. Le ge go

- le bjalo, tumelelo ya sekolo seo se kgethilwego e ka se tiišetšwe;
- (c) moithuti yoo a dulago go zounye yeo e fago ye nngwe ya sekolo A, o swanetše go laetšwa go sekolo B sa kgauswi, ge e le gore sekolo A se tletše. Ge e le gore sekolo B se tletše Hlogo ya Kgoro o swanetše go hwetša sekolo se sengwe seo se lego kgauswi. Ge e le gore ga go kgonege, seolo A se swanetše go amogela moithuti;
- (d) tatelano ya kgetho ya kamogelo ke:-
- (i) baithuti bao batswadi ba bona ba dulago go dizoune tše di fago tše dingwe, moo ba dulago goba moo go dulago a bathwadi ba bona; gomme
 - (ii) baithuti bao batswadi ba bona ba šomago atreseng yeo e lego go zounye yeo e fago ye nngwe; gomme gape
 - (iii) baithuti ba bangwe: go ya yoo a fihlilego pele.

(3) Sekolo seo se nagole lehlakore le itšego la thuto bjalo ka sekolo sa thekniki, dikolo tša tša bokgabo di swanetše go ba le zounye yeo e fago ye nngwe ye kgolo go akaretša baithuti bao ba nago le bokgoni bjo itšego, kgahlego le dinyakwa.

Dinyakwa tša thutotebanyi

8. (1) Go ya ka melawana 3, 4, 5 le 6, hlogo ya sekolo se se tiwaelegilego sa setšhaba o swanetše go dumelela moithuti ka dinyakwa tša thutotebanyi, ntle le ge go na le hlokagalo ya go amogela moithuti yoo sekolong ka mabaka a thutotebanyi, ntle le ge go hlokagala kamogelo ya moihtuti yoo sekolong sa thuttotebanyi se hlomilwe ka fase ga dikarolo 75, 76 goba 79 ya Molao.

(2) Ge e le gore gonyakega gore kamogelo ya moithuti e e lebišwe go karolo ya molawana (1) go sekolo mabapi le thutotebanyi e hlomilwe ka fase ga dikarolo 75, 76 goba 79 ya Molao, ditshepetšo tša maleba tše di laeditšego go dikarolo 77, 78, 80 le 81 tša Molao di swanetše go latelwa..

Poeletšo

9. Moithuti yoo a boeleditšego ngwaga wa sekolo o tee goba go feta go ya ka melawana ye o swanetše go lokollwa go kelo ya mphato ya mengwaga, ntle le ge e le gore moithuti o bogolo bja mengwaga ye meraro go feta kelo ya ngwaga ka mphato, Hlogo ya Kgoro e swanetše go akanya gore moithuti o tla amogelwa ka mphato wo o swanago.

Mananeo a ka pela

10. (1) Moalodimogolo wa selete o swanetše go hloma mananeo a ka pela seleteng sa gagwe go dumelela baithuti bao -

- (a) ba bego ba se sekolong sebaka seo e lego gore ba ka be ba sentše dibaka tša thuto;
- (b) ba sego ba tsena sekolo; goba
- (c) ba nago le mengwaga ye meraro goba go feta ka godimo ga mongwaga wa mphato wo o tlwaelgilego.

(2) Moithuti yoo a laeditšwego go karolo ya molawana (1) o swanetše go dumelela go lenaneo la ka pela le bjalo go fihlela -

- (a) fetša lenaneo la ka pela leo a le latelago; goba
- (b) a le, go ya ka kgopolo ya molaodimogolo wa selete, a loketše go tlogela lenaneo la ka pela.

Rejisatara ya kamogelo

11. (1) Hlogo ya sekolo e swanetše go boloka registara ya kamogelo sekolong. Dikamogelo ka moka tša baithuti sekolong di swanetše go ngwalwa ka gare ga rejistara ya kamogelo. Rejistara e swanetše go ba le leina, tšatšikgwedi, ngwaga, nomoro ya boitsebišo, ge e ba e gona, le atrese ya moithuti gammogo le maina a batswadi ba moithuti go ya ka moo go hlalošitswego ka gaer ga Molao wa Dikolo wa Afrika Borwa le atrese le nomoro tša bona tša mogala ge e ba di gona..

(2) Dingwalwa tša ka gare ga rejistara ya kamogelo di swanetše go tiišwa ke setifikeite sa matswalo goba pukwana ya boitsebišo ya moithuti yo a amegago.

(3) Bahlankedi ba Kgoro ba swanetše go ba le tumelelo ya rejistara ya kamogelo.

Ditokelo le ditshwanelo tša batswadi

12. (1) Lekgotlataolo la sekolo le swanetše go tsebiša batswadi ka moka ba baithuti bao ba amogetšwego sekolong ditokelo le ditshwanelo tša bona go ya ka Molao wa Dikolo wa Afrika Borwa le molao wa profense wo mongwe le o mongwe woo o šomago. Batswadi ba swanetše go tsebišwa botsebotse ka ga ditokelo le ditshwanelo tša bona mabapi le taolo ditaba tša sekolo, go akaretša ditshepedišo tša go tsea seohetho ka ga tekanyetšo, sephetho se sengwe le se sengwe sa kopano ya batswadi yeo e amango le ditšhelete tša sekolo, le Molao wa Boitshwaro go Baithuti.

(2) Batswadi ba na le mošomo wa gothekga bana ba bona go tsena sekolo ka mehla.

Kgano ya kamogelo

13. (1) Ge hlogo ya sekolo, yoo a emetšego Hlogo ya Thuto, a gana go amogela ngwana sekolong, o swanetše go bontšha-

- (a) mabaka ka go ngwala mabapi le sephetho sa gagwe go Hlogo ya Kgoro gomme motswadi le Hlogo ya Kgoro ba swanetše go tiiša goba go bea ka thoko sephetho seo se dirilwego ke Hlogo ya sekolo; le
- (b) kopi ya melawana ye go motswadi le atrese ya Molekgotlaphethišo.

Boipiletšo

14. (1) Motswadi goba moithuti yoo a sa kgotsofalago ka sephetho seo se laeditšwedo go karolo A 13 (1) a ka dira boipiletšo ka go ngwala go Molekgotlaphethišo kgahlanong lem sephetho sa Hlogo ya Kgoro ka gare ga matšatši a 15 days ka morago ga go amogela tsebišo ya kgano ya kamogelo

(2) Modiraboipiletšo o swanetše go fa Molekgotlaphethišo tshedimoso ya maleba mabapi le boipiletšo.

(3) Molekgotlaphethišo o swanetše, ka gare ga matšatši a 15 ka morago ga go amogela boipiletšo bjoo bolaeditšwego go karolo ya molawana (1), a akanye boipiletšo bjoo gomme a tiiše, goba a bee ka thoko sephetho sa maleba gomme a tsebiše hlogo ya sekolo le batswadi ka ga sephetho sa gagwe.

Phedišo ya melawana

15. *Melawana yeo Amanago le Kamogelo ya Baithuti Dikolong tša Setšhaba, Tsebišo-kakaretšo ya 61 ya 1998 yeo e phatlalditšwego ka la 7 Janawari 1998, ka gona e fedišitšwe.*



FOMO 1

KGORO YA THUTO YA GAUTENG

(EMBLEME YA SEKOLO, LEINA, NOMORO YA
NGWADIŠO LE ATRESE)

TIIŠETŠO YA GO TŠWELAPELE GO TSENA SEKOLO NGWAGENG WA
200_____

Go Batswadi

Le kgopelwa go lekola le go tiišetša ditlhalošišo tša fomo ya ngwadišo ya ngwana wa gago yeo e kgomareditšwego. Ge e le gore go na le diphetogo, tše bjalo ka nomoro ya aterese goba ya mogala ye ntshwa, o kgopelwa go laetša fomong ye e kgomareditšwego. Se se bohlokwa gore re bee bakeng Pukwana ya Kamogelo.

O kgopelwa go gagola setlankana se gomme o se bušetše sekolong ka letšatši le le latelago:

Ge e le gore ngwana wa gago o tlogela sekolo gomme a ya go se seswa, o kgopelwa go laetša seo gore a kgone go tlaletšwa Karata ya Phetišetšo

Ka kgonthe

(Hlого)

→RIPA MO MOTHALADING WO

BATSWADI BA SWANETŠE GO TLATŠA KAROLO YE GOMME BA E
BUŠETŠE SEKOLONG

Ngwanaka _____ o tla boela /a ka se boele sekolong ka ngwaga wa 200_____

Ke nyaka/ga ke nyake karata ya phetišetšo ya ngwaga wa 200_____

Leina la motswadi:_____

Tshaeno ya motswadi:_____

Tšatšikgwedi:_____



Lengwalophelegetša la Fomo ya Kamogelo 2

KGORO YA THUTO YA GAUTENG

(EMBLEME YA SEKOLO, LEINA, NOMORO YA NGWADIŠO LE ATRESE)

TLHAHLO YA GO TLATŠA FOMO YA KAMOGELO

Go batswadi le baithuti ba tshepegago

Go tlatša fomo ya kamogelo o swanetše go:

1. Tlatša fomo ka botlalo
2. Tliša ditokomane ka moka tše di nyakegago
3. Kgonthiša gore tshedimošo ka moka yeo e lego fomong e nepagetše
4. Amogela nomoro ka go ngwalwa ge o tliša fomo. Nomoro ye e tla go eletša maemo a gago go:
 - Lenaneotetelo A ge e le gore o dula o kgaolo yeo e fepelago ye nngwe ka baithuti, goba o šoma go kgaolo yeo e fepelago ye nngwe ka baithuti
 - Lenaneotetelo B ge e le gore o dula ka ntla ga kgaolo yeo e fepelago ye nngwe ka baithuti
5. Mafeleleong a kgwedi ya Oktoboro ya ngwaga wo, o tla be o tsebišitše gore kgopelo ya ngwana wa gago e atlegile goba aowa.
6. Ge e le gore ga o a atlega, o tla fiwa mabaka ka go ngwalwa le aterese ya Molekgotlaphethišo (MEC) gore o kgone go dira boipiletšo ge e ba o nyaka go dira bjalo.
7. O ka patela tšelete ya ngwadišo, eupša se ga se kgapeletšo. Ge o patela, tšelete ya ngwadišo e tla fokotšwa go tšwa ditšeleteng tša sekolo tša ngwaga wo o latelago ge eba o dumelwelwa go patela tšelete ya sekolo.
8. O tla amogela rasiti ya tefo ye.
9. O ka kgopelwa go tlatša goba go saena dofomo tše dingwe, eupša ga se tshwanelo/peelano ya go amogelwa sekolong.

Re a leboga ge o tlišitše fomo ye sekolong sa rena. Ge o ka ba le dipotšišo tše dingwe, hle o se diege go ikopanya le sekolo ka go šomiša tshedimošo ye e filwego ka godimo.

Details.

Nomoro ya Lenaneotetelo A

Nomoro ya Lenaneotetelo B

Tšatšikgwedi la go amogela Fomo ya Kamogelo

Tshaeno ya Mohlankedwa Sekolo



**Lengwalophelegetša la Fomo ya Kamogelo 2
KGORO YA THUTO YA GAUTENG**

(EMBLEME YA SEKOLO, LEINA, NOMORO YA NGWADIŠO LE ATRESE)

DITLHALOŠIŠO TŠA MOITHUTI

LEINA LA MOITHUTI (Sefane) _____

(Le)maina _____

TŠATŠIKGWEDI LA MATSWALO _____

Ditifikasi tša Matswalo le Tlhabelo di gomareditšwe Ee Aowa

ATRESE YA GAE _____

DITLHALOŠIŠO TŠA MOTSWADI

LEINA LA MOTSWADI (Sefane) _____

Leina (Maina) _____

Ditlhakapele _____ Thaetiele: Ngk/ Mti/Mna/Mdi/Mtšna _____

ATRESE YA GAE _____

ATRESE YA POSO _____

Khouteposo _____

NOMORO YA MOGALA YA GAE _____

ATRESE YA MOŠOMONG _____

NOMORO YA MOGALA YA MOŠOMONG _____

**DITLHALOŠIŠO TŠA WA LELOKO
WA KGAUSWI/ MOGWERA/ WA LELOKO**
(yoo go ka ikopanywago le yena ka nako ya
tšoganešo)

LEINA Sefane le Ditlhakapele _____
TSWALANO LE _____
MOITHUTI _____
ATERESE _____

NOMORO YA MOGALA _____

Lengwalophelegetša la Fomo ya Kamogelo 2 ya 2**POLELO YEO MOITHUTI A
E KGETHAGO/RATAGO**

POLELO YA KA GAE _____

POLELO YA _____

KGOKAGANYO _____

DIPOLELO TŠE DINGWE _____

TŠE DI BOLELWAGO _____

SEKOLO SA PELE SEO

SE TSENWEGO (ge e ba se lebane)

LEINA LA SEKOLO _____

ATERESE YA SEKOLO _____

**DIHLOKWATEBANYI TŠA
MOITHUTI**

(ge motswadi/
 mohlokemedi a nyaka gore
 tihokomelo ye e lebanego e
 a hlokgala go moithuti,
 tshedimošo ye
 e swanetshe go fiwa mo.
 mohlala dikotwane,
 aletši, tshomiso ya wilitšhere, bj.bj)

**DITLHALOŠIŠO TŠA
NGAKA YA LAPA**LEINA
NOMORO YA MOGALA

BARATHO

LEINA	NGWAGA	SEKOLO SE SE TSENWEGO

Ya tshomiso ya semmušo fela

Nomoro ya lenaneotetelo

Maemo a Kamogelo:

Dumefetswe

Gannwe

(Ma)lebakal ge e ba e gannwe

Tshaenô:

Tsatsikgwadi:



*Looking for back copies and out of print issues of
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division
PO Box 397
0001 PRETORIA
Tel.: (012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984
E-mail: infodesk@nlsa.ac.za



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die
Staatskoerant en Provinciale Koerante?*

Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie
Posbus 397
0001 PRETORIA
Tel.: (012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984
E-pos: infodesk@nlsa.ac.za

Printed by the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001, for the **Gauteng Provincial Administration**, Johannesburg
Gedruk deur die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001, vir die **Gauteng Provinciale Administrasie**, Johannesburg